

Nikkor 35mm f/1.4

Nikon

使用説明書
User's Manual
Benutzerhandb
Manuel d'utilisa
Manual del usu
使用说明书
使用説明書

付属アクセサリー	Accessorios estándar
52mmスプリング式前キャップ 着脱式	Tapa frontal de presión a 52mm
52mm 鏡頭前蓋 鏡頭後蓋	Tapa trasero
Standard accessories	標準配件
52mm snap-on front lens cap Rear lens cap	52mm 鏡頭前蓋 鏡頭後蓋
Serienmäßiges Zubehör	標準配件
Aufsteckbarer Frontdeckel 52mm Hinterer Objektivdackel	52mm 扣蓋式鏡頭前蓋 鏡頭後蓋
Accessoires standard	
Bouchon avant d'objectif 52mm Bouchon arrière d'objectif	

別売りアクセサリー	別売りのアクセサリ
52mmねじ込み式フィルター	52mmねじ込みフットHN-3
ソフトケースCL-0915	

別売りアクセサリー	別売りのアクセサリ
52mmねじ込み式フィルター	52mmねじ込みフットHN-3
ソフトケースCL-0915	

使用説明書が紛失または損傷した場合は、当社サービス機関に新しい使用説明書をお求めください（有償）。

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION
Printed in Japan ● HB0C14(70) 8MNJA11S-14 ▲ G01

このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。

レンズ構成は7群9枚で現在の広角レンズ群の中では最も明るいf/1.4のレンズです。諸収差がよく補正され、像面の平坦性も優れているため、開放絞りでもコントラストの良い、シャープな像を結びます。また、多層膜コーティングを有効に採用しているので、ゴースト、フレアが少なくコントラストの良い画像が得られます。カラー撮影における色調も、他のニッコールレンズ同様優れた色再現を示します。風景写真はもとより、比較暗い室内での撮影、建築写真、スナップ、遠近誇張像を目的とした撮影、旅行中の記録写真などに最適です。更に近距離補正方式を採用しているため、近写性能にも優れているなど用途の広いレンズです。

					
①露出計連動ガイド Meter coupling ridge Steuerkurve Index de couplage photométrique Protuberancia de acoplamiento al exposímetro	③開放F値連動ガイド Aperture indexing post Blendenmehmer Fouschette de couplage du diaphragme Pivote indicadora de abertura de diaphragma Zapata de acoplamiento al exposímetro	⑤露出計連動爪 Meter coupling shoe Blendenmehmer Fouschette de couplage du posémètre Zapata de acoplamiento al exposímetro	②レンズプロテクター Rear element protector Hinterlinsenschutz Protecteurs de l'élément arrière Protectores del elemento trasero	④EE連動ガイド EE servo coupling post Kupplungsstift für automatische Blendensteuerung Index de servocommande diaphragme Borne del servo acoplador EE	⑥ファインダー内直読用絞り目盛 Aperture-direct-readout scale Fouschette für Sucher-Direktablesung Lecture directe du diaphragme Escala de lectura directa de la abertura

注記
A)方式で露出計連動レバーがハネ上げ式のカメラボディにこのレンズを取り付ける場合は、カメラボディの露出計連動レバーが正しい位置にあるか確認して取り付けてください。また、従来のTTL露出計付きカメラボディに取り付ける場合は、露出計と連動させるために必ず開放F値のセットを行ってください。（いずれの場合も詳細はカメラボディの使用説明書をご参照ください。）

ファインダースクリーンとの組み合わせ（裏面参照）
ニコンF6、F5、F4およびF3シリーズカメラボディには多層膜のファインダースクリーンがあり、レンズのタイプや撮影条件に合わせて最適なものを選ぶことができます。このレンズに適したファインダースクリーンは裏の表のとおりです。（なお、ご使用に際しては必ず各カメラボディの使用説明書を併せてご覧ください。）

日本語

安全上のご注意

ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していた後は、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

表示について

表示と意味は次のようになっています。

⚠	警告	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
⚠	注意	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

⚠	絵表示の例
⚠	△記号は、注意（警告を含む）を促す内容を示げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電警告）が描かれています。
⊘	⊘記号は、禁止の行為（してはけないこと）を示げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。
⦿	●記号は、行為を強制すること（必ずすること）を示げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電池を取り出す）が描かれています。

⚠ 警告	⚠ 注意
⊘ 分解禁止	⚠ 感電警告
⊘ 接触禁止	⊘ 接触禁止
⦿ 電気を流せる	⚠ 使用注意
⦿ 接触禁止	⚠ 保管注意
⦿ 水がけ禁止	⚠ 移動注意
⊘ 使用禁止	⊘ 接触禁止
⊘ 見ないこと	

分解したり修理、改造をしないこと
感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。

落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出部に手を触れないこと
破損したり、破損部をケガをする原因となります。カメラの電池を抜いて、販売店またはニコンサービス機関に修理を依頼してください。

熱くなる、煙が出る、匂い臭いなどの異常時は、速やかにカメラの電池を取り出すこと
そのまま使用すると火災、やけどの原因となります。電池を取り出す際、やけどに充分注意してください。電池を抜いて、販売店またはニコンサービス機関に修理を依頼してください。

水につけたり水をかけたり、雨にぬらしたりしないこと
発火したり感電の原因となります。

引火・爆発のおそれのある場所では使用しないこと
プロパンガス・ガソリンなど引火性ガスや粉塵の発生する場所で使用すると、爆発や火災の原因となります。

レンズまたはカメラで直接太陽や強い光を見ないこと
失明や視力障害の原因となります。

はじめに
このたびは、ニッコールレンズをお買いあげいただきありがとうございます。

ご使用前に以下の「安全上のご注意」及び製品の使用説明書をよくお読みのうえ、十分に理解してから正しくお使いください。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に必ず保管してください。なお、カメラ本体の使用説明書に記載されている「安全上のご注意」も併せてお読みください。

- このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。
- レンズ構成は7群9枚で現在の広角レンズ群の中では最も明るいf/1.4のレンズです。諸収差がよく補正され、像面の平坦性も優れているため、開放絞りでもコントラストの良い、シャープな像を結びます。また、多層膜コーティングを有効に採用しているので、ゴースト、フレアが少なくコントラストの良い画像が得られます。カラー撮影における色調も、他のニッコールレンズ同様優れた色再現を示します。風景写真はもとより、比較暗い室内での撮影、建築写真、スナップ、遠近誇張像を目的とした撮影、旅行中の記録写真などに最適です。更に近距離補正方式を採用しているため、近写性能にも優れているなど用途の広いレンズです。
- このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。
- レンズ構成は7群9枚で現在の広角レンズ群の中では最も明るいf/1.4のレンズです。諸収差がよく補正され、像面の平坦性も優れているため、開放絞りでもコントラストの良い、シャープな像を結びます。また、多層膜コーティングを有効に採用しているので、ゴースト、フレアが少なくコントラストの良い画像が得られます。カラー撮影における色調も、他のニッコールレンズ同様優れた色再現を示します。風景写真はもとより、比較暗い室内での撮影、建築写真、スナップ、遠近誇張像を目的とした撮影、旅行中の記録写真などに最適です。更に近距離補正方式を採用しているため、近写性能にも優れているなど用途の広いレンズです。
- このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。
- レンズ構成は7群9枚で現在の広角レンズ群の中では最も明るいf/1.4のレンズです。諸収差がよく補正され、像面の平坦性も優れているため、開放絞りでもコントラストの良い、シャープな像を結びます。また、多層膜コーティングを有効に採用しているので、ゴースト、フレアが少なくコントラストの良い画像が得られます。カラー撮影における色調も、他のニッコールレンズ同様優れた色再現を示します。風景写真はもとより、比較暗い室内での撮影、建築写真、スナップ、遠近誇張像を目的とした撮影、旅行中の記録写真などに最適です。更に近距離補正方式を採用しているため、近写性能にも優れているなど用途の広いレンズです。
- このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。
- レンズ構成は7群9枚で現在の広角レンズ群の中では最も明るいf/1.4のレンズです。諸収差がよく補正され、像面の平坦性も優れているため、開放絞りでもコントラストの良い、シャープな像を結びます。また、多層膜コーティングを有効に採用しているので、ゴースト、フレアが少なくコントラストの良い画像が得られます。カラー撮影における色調も、他のニッコールレンズ同様優れた色再現を示します。風景写真はもとより、比較暗い室内での撮影、建築写真、スナップ、遠近誇張像を目的とした撮影、旅行中の記録写真などに最適です。更に近距離補正方式を採用しているため、近写性能にも優れているなど用途の広いレンズです。
- このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。
- レンズ構成は7群9枚で現在の広角レンズ群の中では最も明るいf/1.4のレンズです。諸収差がよく補正され、像面の平坦性も優れているため、開放絞りでもコントラストの良い、シャープな像を結びます。また、多層膜コーティングを有効に採用しているので、ゴースト、フレアが少なくコントラストの良い画像が得られます。カラー撮影における色調も、他のニッコールレンズ同様優れた色再現を示します。風景写真はもとより、比較暗い室内での撮影、建築写真、スナップ、遠近誇張像を目的とした撮影、旅行中の記録写真などに最適です。更に近距離補正方式を採用しているため、近写性能にも優れているなど用途の広いレンズです。
- このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。
- レンズ構成は7群9枚で現在の広角レンズ群の中では最も明るいf/1.4のレンズです。諸収差がよく補正され、像面の平坦性も優れているため、開放絞りでもコントラストの良い、シャープな像を結びます。また、多層膜コーティングを有効に採用しているので、ゴースト、フレアが少なくコントラストの良い画像が得られます。カラー撮影における色調も、他のニッコールレンズ同様優れた色再現を示します。風景写真はもとより、比較暗い室内での撮影、建築写真、スナップ、遠近誇張像を目的とした撮影、旅行中の記録写真などに最適です。更に近距離補正方式を採用しているため、近写性能にも優れているなど用途の広いレンズです。
- このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。
- レンズ構成は7群9枚で現在の広角レンズ群の中では最も明るいf/1.4のレンズです。諸収差がよく補正され、像面の平坦性も優れているため、開放絞りでもコントラストの良い、シャープな像を結びます。また、多層膜コーティングを有効に採用しているので、ゴースト、フレアが少なくコントラストの良い画像が得られます。カラー撮影における色調も、他のニッコールレンズ同様優れた色再現を示します。風景写真はもとより、比較暗い室内での撮影、建築写真、スナップ、遠近誇張像を目的とした撮影、旅行中の記録写真などに最適です。更に近距離補正方式を採用しているため、近写性能にも優れているなど用途の広いレンズです。
- このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（注：F80等露出計連動レバーのないCPU方式のカメラは除きます）。

別売りアクセサリー	別売りのアクセサリ
52mmねじ込み式フィルター	52mmねじ込みフットHN-3
ソフトケースCL-0915	

					
①露出計連動ガイド Meter coupling ridge Steuerkurve Index de couplage photométrique Protuberancia de acoplamiento al exposímetro	③開放F値連動ガイド Aperture indexing post Blendenmehmer Fouschette de couplage du diaphragme Pivote indicadora de abertura de diaphragma Zapata de acoplamiento al exposímetro	⑤露出計連動爪 Meter coupling shoe Blendenmehmer Fouschette de couplage du posémètre Zapata de acoplamiento al exposímetro	②レンズプロテクター Rear element protector Hinterlinsenschutz Protecteurs de l'élément arrière Protectores del elemento trasero	④EE連動ガイド EE servo coupling post Kupplungsstift für automatische Blendensteuerung Index de servocommande diaphragme Borne del servo acoplador EE	⑥ファインダー内直読用絞り目盛 Aperture-direct-readout scale Fouschette für Sucher-Direktablesung Lecture directe du diaphragme Escala de lectura directa de la abertura

注記
A)方式で露出計連動レバーがハネ上げ式のカメラボディにこのレンズを取り付ける場合は、カメラボディの露出計連動レバーが正しい位置にあるか確認して取り付けてください。また、従来のTTL露出計付きカメラボディに取り付ける場合は、露出計と連動させるために必ず開放F値のセットを行ってください。（いずれの場合も詳細はカメラボディの使用説明書をご参照ください。）

シンナーやベンジンを使用しないこと
火災や健康障害の原因となります。
使用禁止 製品を扱います。

ファインダースクリーンとの組み合わせ（裏面参照）
ニコンF6、F5、F4およびF3シリーズカメラボディには多層膜のファインダースクリーンがあり、レンズのタイプや撮影条件に合わせて最適なものを選ぶことができます。このレンズに適したファインダースクリーンは裏の表のとおりです。（なお、ご使用に際しては必ず各カメラボディの使用説明書を併せてご覧ください。）

※ 仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

English

Notes on Safety Operations

CAUTION

Do not disassemble

Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. Repairs should be performed only by qualified technicians. Should the camera or lens break open as the result of a fall or other accident, take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection after unplugging the product and/or removing the battery.

Turn off immediately in the event of malfunction

Should you notice smoke or an unusual smell coming from the camera or lens, remove the battery immediately, taking care to avoid burns. Continued operation could result in injury.

After removing or disconnecting the power source, take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection.

Do not use the camera or lens in the presence of flammable gas

Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in an explosion or fire.

Do not look at the sun through the lens or viewfinder

Viewing the sun or other strong light sources through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.

Keep out of reach of children

Particular care should be taken to prevent infants from putting the batteries or other small parts into their mouths.

Observe the following precautions when handling the camera and lens

- Keep the camera and lens unit dry. Failure to do so could result in fire or electric shock.
- Do not handle or touch the camera or lens unit with wet hands. Failure to do so could result in electric shock.
- When shooting with back-lighting, do not point the lens at the sun or allow sunlight to pass directly down the lens as this may cause the camera to overheat and possibly cause a fire.
- When the lens will not be used for an extended period of time, attach both front and rear lens caps and store the lens away from direct sunlight. Failure to do so could result in a fire, as the lens may focus sunlight onto a flammable object.

Consisting of 9 elements in 7 groups, this ultrahighspeed wideangle lens is lightweight and compactly designed. Spherical and coma aberrations are well corrected to ensure uniformly sharp images of high contrast over the entire film plane even at full aperture.

Adopting the Nikon's Close-Range Correction System, this lens also offers high performance even in close-up shooting. In addition, the application of multilayer antireflection coating (known as Nikon Integrated Coating, or NIC) on air-to-glass surfaces minimizes flare and ghost, making for improved contrast and natural color rendition. The lens offers "automatic maximum aperture indexing" (AI) with suitably equipped cameras (excluding the CPU type cameras without meter coupling levers such as the F80/N80), via the meter coupling ridge provided.

The ridge and the auto diaphragm function together to permit full aperture exposure measurement; the lens is also fitted with a meter coupling shoe to permit the same operation with Nikon cameras which lack the AI facility. An "aperture-direct-readout" scale is engraved on the lens to allow direct reading of the aperture setting in suitably equipped camera finders. The fast lens speed of f/1.4 makes picture framing, composing and focusing easy. The lens is especially suitable for architectural photography and other applications where special effects are desired.

※Sold exclusively in the USA.

Optional Accessories
52mm screw-in filters
52mm screw-in lens hood HN-3
Flexible lens pouch CL-0915
Specifications
Focal length: 35mm
Maximum aperture: f/1.4
Lens construction: 9 elements in 7 groups
Picture angle: 62°
Distance scale: Graduated in meters and feet from 0.3m (1ft) to infinity ()
Aperture scale: f/1.4 – f/16 on both standard and aperture-direct-readout scales
Diaphragm: Fully automatic
Exposure measurement: Via full aperture method, meter coupling ridge provided for AI cameras and meter coupling shoe for non-AI cameras.
Mount: Nikon bayonet mount
Attachment size: 52mm (P=0.75mm)
Filters: 52mm screw-in
Dimensions: Approx. 67.5mmφx62mm extension from flange; approx. 74mm long (over all)
Weight: Approx. 400g

Specifications and designs are subject to change without notice or obligation on the part of the manufacturer

Lens Care
Clean lens surface with a blower brush. To remove dirt and smudges, use a soft, clean cotton cloth or lens tissue moistened with lens cleaner (separately available). Wipe in a circular motion from center to outer edge, taking care not to leave traces and not to touch the other lens parts.

別売りアクセサリー	別売りのアクセサリ
52mmねじ込み式フィルター	52mmねじ込みフットHN-3
ソフトケースCL-0915	

ACHTUNG

Keinesfalls zerlegen.

Beim Berühren der Innenteile von Kamera oder Objektiv droht Verletzungsgefahr. Überlassen Sie Reparaturen unbedingt ausschließlich qualifizierten Technikern. Kommt es durch einen heftigen Stoß (z.B. Fall auf den Boden) zu einem Bruch von Kamera oder Objektiv, so trennen Sie zunächst das Produkt vom Stromnetz bzw. entnehmen die Batterie(n) und geben es dann an eine autorisierte Nikon-Servicestelle zur Überprüfung ab.

Bei Entwicklung von Rauch oder ungewöhnlichem Geruch durch Kamera oder Objektiv entnehmen Sie sofort die Batterie(n); dabei vorsichtig vorgehen, denn es besteht Verbrennungsgefahr. Bei einem Weiterbetrieb unter Nach dem Abtrennen von der Stromversorgung geben Sie das Gerät an eine autorisierte Nikon-Servicestelle zur Überprüfung ab.

Kamera oder Objektiv keinesfalls bei Vorhandensein von brennbarem Gas einsetzen.

Wird elektronisches Gerät bei brennbarem Gas betrieben, so droht u.U. Explosions- oder Brandgefahr.

Keinesfalls durch Objektiv oder Sucher in die Sonne blicken.

Beim Betrachten der Sonne oder anderer starker Lichtquellen durch Objektiv oder Sucher droht eine permanente Schädigung des Sehvermögens.

Dem Zugriff von Kindern entziehen.

Es ist unbedingt dafür zu sorgen, dass Kleinkinder keine Batterien oder andere Kleinteile in den Mund nehmen können.

Beim Umgang mit Kamera und Objektiv unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten:

- Schützen Sie die Kamera und das Objektiv vor Feuchtigkeit. Andernfalls droht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Handhaben oder berühren Sie die Kamera bzw. das Objektiv keinesfalls mit nassen Händen. Andernfalls droht Stromschlaggefahr.
- Bei Gegenlichtaufnahmen nicht das Objektiv gegen die Sonne richten und das Sonnenlicht direkt durch das Objektiv eintreten lassen. Dies könnte eine Überhitzung der Kamera verursachen und ein Brand könnte die Folge sein.
- Vor einem längeren Nichtgebrauch des Objektivs bringen Sie den vorderen und hinteren Deckel an und bewahren das Objektiv geschützt vor direkter Sonnenlichteinwirkung auf. Andernfalls droht Brandgefahr wegen möglicher Fokussierung von Sonnenlicht durch das Objektiv auf brennbare Gegenstände.

Dieses Ultrahochgeschwindigkeitsweitwinkelobjektiv besticht durch seine leichte und kompakte Konstruktion; es besteht aus 9 Elementen in 7 Gruppen.

- Die weitgehende Korrektur der sphärischen Bildfehler und Koma garantiert gleichmäßige Schärfе und hohen Kontrast über das gesamt Bildfeld selbst bei voller Öffnung. Durch Anwendung von Nikons Nahbereich-Korrektur-System liefert dieses Objektiv auch ausgezeichnete Bilder selbst bei Nahaufnahmen. Eine weitere Kontraststeigerung und Verbesserung der Farbwiedergabe konnte durch NIC-Mehrschichtenvergütung (Nikon Integrated Coating) auf den Glas-Luft-Flächen erzielt werden, die Reflexe und Streulicht weitgehend ausschaltet. Das Objektiv bietet! automatische maximale Blendenanzeige" (AI) bei entsprechend ausgerüsteten Kameras (ausgenommen CPU-Kamera ohne Belichtungsmesser-Verbindungshebel wie die F80/80") über den vorgesehenen Verbindungsuvulst für Belichtungsmesser. Der Wulst und die automatische Blende arbeiten zusammen und gestalten eine vollständige Belichtungs-messung. Das Objektiv ist auch mit einem Verbindungsschuh für Belichtungsmesser versehen, welcher denselben Betrieb für Nikon Kameras, die nicht mit der AI Vorrichtung ausgestattet sind, ermöglicht. Eine"direkte Blendenablesung" Skala ist in das Objektiv eingraviert und ermöglicht direktes Ablesen der Blendeneinstellung bei entsprechend eingerichteten Kamera-sensoren. Die hohe Lichtstärke von f/1,4 begünstigt die Bildgestaltung und Scharfeinstellung. Das Objektiv eignet sich insbesondere für Architekturaufnahmen und zur Erzielung besonderer Bildeffekte.
- *Ausschließlich in den USA angeboten.

Zubehör
Einschraubfilter 52mmØ
Einschraubbare Sonnenblende 52mmØ HN-3
Objektivkócher CL-0915

Technische Daten
Brennweite: 35mm
Maximale Blende: f/1,4
Optische Konstruktion: 9 Elemente in 7 Gruppen
Bildwinkel: 62°
Distanzskala: Kalibriert in Meter und Fuß: 0,3m (1ft) bis unendlich)
Blendeskala: f/1,4-f/16 auf beiden, der Standardskala und der Skala für direkte Ablesung
Blendent: Automatisch
Belichtungsmessung: Bei voller Blende; Verbindungswulst für Belichtungsmesser ist für AI Kameras vorgesehen und jeder Aufnahmesituation gerechnet zu werden. Die für dieses Objektiv empfohlenen werden in der Tabelle aufgeführt (siehe Rückseite). Für weitere Einzelheiten siehe auch Bedienungsanleitung der Kamera.

Empfohlene Einstellseiben (Siehe Rückseite)

Für Nikon Kameras der Serien F6, F5, F4 und F3 stehen verschiedene austauschbare Einstellseiben zur Verfügung, um jedem Objektiv und jeder Aufnahmesituation gerechnet zu werden. Die für dieses Objektiv empfohlenen werden in der Tabelle aufgeführt (siehe Rückseite). Für weitere Einzelheiten siehe auch Bedienungsanleitung der Kamera.

Optional Accessories
52mm screw-in filters
52mm screw-in lens hood HN-3
Flexible lens pouch CL-0915

Objektivpflege
Reinigen Sie die Linsenoberfläche zunächst mit einem Blasepinsel. Benutzen Sie zur weitergehenden Reinigung ein mit Linsenreinigungsmittel (gesondert erhältlich) befeuchtetes weiches und sauberes Baumwolltuch. Wischen Sie dabei in einer größer werdenden Kreisbewegung von innen nach außen, und achten Sie dabei darauf, daß Sie keine Spuren hinterlassen oder andere Teile des Objektivs berühren.

Français

Remarques concernant une utilisation en toute sécurité
ATTENTION
Ne pas démonter
Le fait de toucher aux pièces internes de l'appareil ou de l'objectif pourrait entraîner des blessures. Les réparations doivent être effectuées par des techniciens qualifiés. Si l'appareil ou l'objectif est cassé suite à une chute ou un autre accident, apportez le produit dans un centre de service agréé Nikon pour le faire vérifier après avoir débranché le produit et retiré les piles.

En cas de dysfonctionnement, éteignez l'appareil immédiatement
Si vous remarquez de la fumée ou une odeur inhabituelle se dégageant de l'appareil photo ou de l'objectif, retirez immédiatement les piles, en prenant soin de ne pas vous brûler. Continuer d'utiliser son matériel peut entraîner des blessures. Après avoir retiré ou débranché la source d'alimentation, confiez le produit à un centre de service agréé Nikon pour le faire vérifier.

N'utilisez pas l'appareil photo ou l'objectif en présence de gaz inflammable
L'utilisation de matériel électronique en présence de gaz inflammable risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.

Ne regardez pas le soleil dans l'objectif ou le viseur
Regarder le soleil ou toute autre source lumineuse violente dans l'objectif ou le viseur peut provoquer de graves lésions oculaires irréversibles.

Tenir hors de portée des enfants
Faites extrêmement attention à ce que les enfants ne mettent pas à la bouche les piles ou d'autres petites pièces.

Observez les précautions suivantes lorsque vous manipulez l'appareil et l'objectif

- Maintenez l'appareil photo et l'objectif au sec. Le nonrespect de cette précaution peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne manipulez pas et ne touchez pas l'appareil photo ou l'objectif avec les mains humides. Le non-respect de cette précaution peut provoquer une électrocution.
- Lors d'une prise de vue à contre-jour, ne dirigez pas l'objectif vers le soleil et évitez que les rayons du soleil pénètrent dans l'objectif ; l'appareil photo pourrait chauffer à l'excès, ce qui risquerait de provoquer un incendie.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'objectif pendant une période prolongée, fixez les bouchons avant et arrière, et rangez l'objectif à l'abri de la lumière directe du soleil. Le nonrespect de cette précaution peut provoquer un incendie, car l'objectif peut concentrer la lumière du soleil sur un objet inflammable.

Compact et léger, ce grand-angulaire ultra rapide, à construction optique de 9 lentilles en 7 groupes, bénéficie du traitement multicouches exclusif Nikon (NIC), assurant un contraste élevé de l'image sur l'ensemble du champ, une fidélité dans la restitution chromatique et une réduction des réflexions parasites. La correction des aberrations de sphéricité et de coma garantit une excellente définition même à pleine ouverture. Adoptant le dispositif Nikon de correction pour prises de vues rapprochées, cet objectif est très performant même pour les gros plans. Cadragre, composition et mise au point sont grandement facilités par l'ouverture f/1,4. Cet objectif est tout spécialement adapté aux photographies de paysage et d'architecture. L'objectif est doté d'un index de couplage photométrique interne qui informe automatiquement le posémètre de l'ouverture maximale de l'objectif utilisé dans le cas de boîtiers bénéficiant de ce type de couplage (AI) (sauf appareils de type CPU sans doigt de couplage objectif-posémètre, tel le F80/N80 *)

Grâce à cet index de couplage et à la présélection automatique du diaphragme, le posémètre peut analyser la lumière à pleine ouverture. Une fourchette de couplage photométrique (externe) permet la mesure à pleine ouverture avec les boîtiers

Nikon qui ne sont pas dotés du système AI.
*Vendu exclusivement aux Etats-Unis.

Important!
Lorsque l'objectif est monté sur un boîtier ne bénéficiant pas du système AI, le couplage photométrique doit obligatoirement être réalisé manuellement (se reporter au manuel d'utilisation du boîtier pour plus de détails).

Verres de visée recommandés (Voir le verso.)
Divers verres de visée interchangeables sont disponibles pour les appareils Nikon des séries F6, F5, F4 et F3 pour convenir à tout type de situation d'objectif ou de prise de vue. Ceux qui sont recommandés pour l'utilisation avec cet objectif sont inscrits dans la liste du tableau (voir le verso). Pour plus de détails, se référer aussi au mode d'emploi de l'appareil spécifique.

Soins à apporter à votre objectif
Nettoyer la surface de la lentille avec une brosse soufflante. Pour éliminer la saleté et les taches, utiliser un chiffon en coton doux et propre ou un tissu pour lentille imbibé de produit de nettoyage pour lentilles (en vente séparée). Essuyer dans

un mouvement circulaire du centre vers l'extérieur, en prenant soin de ne pas laisser de traces et de ne pas toucher les autres parties de l'objectif.
-Laisser un filtre NC monté en permanence constitue une bonne protection de la lentille avant contre la poussière et les chocs. Le bouchon avant est également une protection efficace de la lentille avant.
*Pour protéger la surface de l'objectif contre la saleté et les dommages, rebouchez l'avant et l'arrière de votre objectif lorsque vous ne vous servez pas de votre appareil.
-Ne pas éblousser d

